

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Юрченко Дмитрий Владимирович
Должность: Директор
Дата подписания: 06.10.2025 08:19:41
Уникальный программный ключ:
feaf174667a9e97527abe3faedc50f6e5a4966ff8f62946030b19d839dec4345

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
НОВОРОССИЙСКИЙ ФИЛИАЛ
ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТНОГО
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ПЯТИГОРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

Утверждено на заседании Ученого со-
вета НФ ФГБОУ ВО «ПГУ»
Протокол № 1 от «28» августа 2025 г.

Председатель Ученого совета
Директор НФ ФГБОУ ВО «ПГУ»
Д.В. Юрченко

Кафедра переводоведения и межкультурной коммуникации

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.В.ДВ.02.02
«ПРАКТИКУМ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОЙ
РЕЧИ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА»**

Направление подготовки
45.03.02 «Лингвистика»
Направленность (профиль) программы
«Перевод и переводоведение»

Рассмотрено и утверждено на заседании кафедры
Протокол № 1 от «28» августа 2025 г.

Новороссийск 2025г.

Откидычева А.М. Рабочая программа дисциплины «Практикум профессионально-ориентированной речи немецкого языка». – Новороссийск: НФ ПГУ, 2025 г. – 41 с.

Рабочая программа дисциплины составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика» и содержит: наименование дисциплины, перечень планируемых результатов обучения, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы, указание места дисциплины в структуре образовательной программы, ее объем в зачетных единицах с указанием часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них часов и видов учебных занятий, перечень основной и дополнительной учебной литературы, учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся, ресурсов сети «Интернет», информационных технологий необходимых для освоения дисциплины, фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся, описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.

Рецензент: кафедра западноевропейских языков и культур ФГБОУ ВО «Пятигорский государственный университет»

Согласовано с работодателями:

<i>№</i>	<i>ФИО</i>	<i>Должность, место работы</i>
1.	Жаринов И.Г.	президент союза «Новороссийская торгово-промышленная палата»
2.	Коркин Ю.П.	директор ООО «Капитал Крюинг»

Содержание

1. Объекты и виды профессиональной деятельности, профессиональные задачи, которые будут готовы решать обучающиеся, освоившие программу бакалавриата
 2. Цель освоения дисциплины
 3. Планируемые результаты обучения по дисциплине
 - 3.1. Компетенции, формируемые в процессе изучения дисциплины
 - 3.2. Матрица формирования компетенций по дисциплине
 4. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО
 5. Объем дисциплины
 6. Содержание дисциплины
 - 6.1. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам)
 - 6.2. Темы и содержание занятий лекционного и семинарского типа
 - 6.3. Темы и содержание учебных занятий в форме самостоятельной работы
 7. Образовательные технологии
 8. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине
 - 8.1. Система оценки сформированности составляющих компетенций
 - 8.2. Паспорт фонда оценочных средств
 - 8.3. Типовые контрольные задания, оцениваемые показатели и критерии оценивания составляющих компетенций, шкалы оценивания и методические материалы, определяющие процедуры оценивания
 9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины
 10. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины
 11. Материально-техническое обеспечение дисциплины
 12. Организация образовательного процесса для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
- Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплины

1. Объекты и виды профессиональной деятельности, профессиональные задачи, которые будут готовы решать обучающиеся, освоившие программу бакалавриата

1.1. Объекты профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика» и направленности (профилю) «Перевод и переводоведение»: теория иностранных языков; перевод и переводоведение; теория межкультурной коммуникации; лингвистические компоненты электронных информационных систем; иностранные языки и культуры стран изучаемых языков.

1.2. Виды профессиональной деятельности, к которым готовятся обучающиеся: переводческая; научно-исследовательская.

1.3. Профессиональные задачи, которые будут готовы решать обучающиеся, освоившие программу бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика» и направленности (профилю) «Перевод и переводоведение»:

- а) переводческая деятельность:
- обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах;
 - выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации;
 - использование видов, приемов и технологий перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта;
 - проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области перевода;
 - составление словарей, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях перевода;
- б) научно-исследовательская деятельность:
- выявление и критический анализ конкретных проблем межкультурной коммуникации, влияющих на эффективность межкультурных и межъязыковых контактов, обучения иностранным языкам;
 - участие в проведении эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации;
 - апробация (экспертиза) программных продуктов лингвистического профиля.

2. Цели освоения дисциплины

Цель освоения дисциплины - совершенствование навыков устной и письменной речи, восприятия и понимания аутентичных текстов, формирование у студентов уровня коммуникативной компетенции, развитие навыков научно-исследовательской деятельности.

В ходе аудиторных занятий в 3-4 семестрах совершенствуются навыки устного и письменного общения студентов, отдельный акцент делается на:

- умение выражать точку зрения, аргументировать свою позицию по той или иной проблеме, комментировать содержание газетно-публицистических и художественных текстов;

- развитие монологической и диалогической речи студентов по сферам общения с конкретной тематикой и использованием соответствующих грамматических явлений;

- развитие умения воспринимать на слух и понимать полное содержание связных, законченных в смысловом значении, текстов, извлекать необходимую информацию, делать заключение из услышанного/прочитанного, уметь пересказать информацию в полном и сжатом виде.

Данные цели требуют дальнейшего формирования и развития у студентов языковой и коммуникативной компетенции, основными компонентами которой являются лингвистическая, речевая и социокультурная компетенции.

Основными задачами являются совершенствование навыков, полученных на занятиях в рамках практического курса немецкого языка: навыков корректного употребления лексического и грамматического минимума, владения стилистическими приемами и регистрами немецкого языка.

Учебная работа направлена на то, чтобы выработать у студента:

1. владение языковыми характеристиками и национально-культурной спецификой лексического, семантического, грамматического, прагматического и дискурсивного аспектов устной / письменной, подготовленной / неподготовленной, официальной / неофициальной речи;

2. умение проводить сравнение получаемой информации в области языка, истории и культуры страны изучаемого языка и своей страны на основе принципов межкультурной коммуникации.

3. умение воспринимать и понимать речь носителя языка, адекватно реагировать и излагать в устной и письменной форме прослушанное;

4. умение анализировать прочитанный текст;

5. умение работать с различными видами словарей и справочников.

При формировании отдельных видов деятельности перед обучаемыми ставятся следующие задачи:

1. *Устная речь.* Основной задачей тренировки устной речи является формирование умений студентов вести монологическую речь на основе коммуникативных упражнений: в форме языковых, условно-речевых, трансформационных упражнений с целью овладения необходимым лексическим минимумом. Передача содержания и комментирование прочитанных текстов,

прослушанных аудиотекстов, диалоги, беседы по заданной тематике, дискуссии, реферирование и анализ газетной статьи.

2. Письменная речь: Совершенствовать навыки грамотного письма. С этой целью проводятся изложения, сочинения по тематике речевого общения, лексико-грамматические тесты, исправление и обсуждение ошибок.

3. Чтение. Совершенствование техники чтения. Выполняются задания по чтению: чтение и реферирование газетных статей, анализ и обсуждение их содержания и затрагиваемых проблем.

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

3.1. Компетенции, формируемые в процессе изучения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование составляющих следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП ВО по данному направлению подготовки:

а) универсальных компетенций (УК):

УК-4.1 – Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного(ых) языка(ов).

УК-4.2 - Демонстрирует навыки ведения деловой коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном(ых) языке(ах), способы установления контактов и поддержания взаимодействия в условиях поликультурной среды

б) профессиональных (ПК):

ПК-1.3 - Использует иностранный язык для реализации лингвокоммуникативного взаимодействия межкультурного характера в общей и профессиональной сферах общения с применением консультирования.

3.2. Матрица формирования компетенций по дисциплине

Планируемые результаты освоения образовательной программы (компетенции), формируемые в рамках дисциплины	Индикаторы достижения компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного(ых) языка(ов).	Обучающийся, освоивший дисциплину, будет: Знать: - нормы изучаемого языка. Уметь:

		<p>- строить грамотную речь на изучаемом языке.</p> <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке.
	<p>УК-4.2. Демонстрирует навыки ведения деловой коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном(ых) языке(ах), способы установления контактов и поддержания взаимодействия в условиях поликультурной среды.</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - нормы этикета, принятые в различных ситуациях делового общения; - типичные сценарии взаимодействия участников деловой коммуникации; - социокультурные особенности устной и письменной речи в социуме изучаемого языка. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать приобретенные в ходе обучения компетенции для осуществления эффективной деловой коммуникации в рамках определенной социальной модели; - строить адекватную беседу с представителями иноязычной культуры с учетом различных ситуаций делового общения. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками деловой коммуникации с представителями иных культур; - нормами этикета, принятыми в различных ситуациях делового общения (обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций и т.д.).
<p>ПК-1. Способен выступать в роли посредника между представителями своей и иноязычной культуры в общей и профессиональной сферах общения.</p>	<p>ПК-1.3. Использует иностранный язык для реализации лингвокоммуникативного взаимодействия межкультурного характера в общей и профессиональной</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - особенности коммуникативного поведения представителей иноязычной культуры в общей и профессиональной сферах общения.

		сферах общения применением консультирования.	<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать иностранный язык для организации лингвокоммуникативного взаимодействия с представителями иноязычной культуры. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - иноязычными коммуникативными навыками взаимодействия с представителями своей и иноязычной культуры в общей и профессиональной сферах общения.
Семестр	Планируемый уровень формирования компетенции (базовый, повышенный, высокий)	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Формы контроля (Т – текущий, П – промежуточный) и оценочные средства (для промежуточного контроля с указанием шифра оценочного средства)
УК-4.1 – Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного(ых) языка(ов).			
5-6 семестр	III. Базовый	<p>Деятельностный компонент компетенции:</p> <p>-уметь: распознавать соответствующие языковые средства для осуществления иноязычной коммуникации.</p> <p>- моделировать типовые ситуации общения, прогнозировать их развитие и реагировать, используя адекватные лексико-грамматические средства изучаемого языка.</p> <p>владеть :</p> <ul style="list-style-type: none"> - способами моделирования типичных коммуникативных ситуаций. - навыками ведения диалога и дискуссии 	<p>3 семестр</p> <p>Т2. ПЗ-2 практическое задание аудирование с последующим изложением</p> <p>Т3. ПЗ-2 практическое задание - реферирование статьи</p> <p>4 семестр</p> <p>Т2. ПЗ-2 аудирование</p> <p>Т3. ПЗ-2 итоговое реферирование</p>
УК-4.2 - Демонстрирует навыки ведения деловой коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном(ых) языке(ах), способы установления контактов и поддержания взаимодействия в условиях поликультурной среды			
5-6 семестр	III. Базовый	Когнитивный компонент компетенции знать:	<p>3 семестр</p> <p>Т2. ПЗ-2 практическое задание аудирование с последующим изложением</p>

		<ul style="list-style-type: none"> - нормы этикета, принятые в различных ситуациях делового общения; - типичные сценарии взаимодействия участников деловой коммуникации; - социокультурные особенности устной и письменной речи в социуме изучаемого языка. - композиционно-стилистические и речевые особенности разных типов текстов (реферат, рецензия, эссе, деловое и личное письмо и т.д.). <p>Деятельностный компонент компетенции:</p> <p>уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> - воспринимать на слух информацию, содержащуюся в разных по сложности и объему текстах или речи носителей языка как при непосредственном, так и опосредованном общении; - конструировать речевые высказывания с использованием изученных языковых средств и с учетом функционального стиля иностранного языка и коммуникативной цели. – конструировать письменные тексты и устные сообщения, выбирая языковые средства с учетом коммуникативного контекста; <p>владеть: навыками фонетического, лексического и грамматического оформления своего высказывания средствами изучаемого языка с учетом ситуации общения.</p> <ul style="list-style-type: none"> – языковыми средствами достижения необходимого воздействия на партнера по коммуникации. 	<p>ТЗ. ПЗ-2 практическое задание - реферирование статьи</p> <p>4 семестр</p> <p>Т2. ПЗ-2 аудирование</p> <p>ТЗ. ПЗ-2 итоговое реферирование</p>
<p>ПК-1.3. Использует иностранный язык для реализации лингвокоммуникативного взаимодействия межкультурного характера в общей и профессиональной сферах общения с применением консультирования.</p>			

5-6 семестр	III. Базовый	<p>Когнитивный компонент компетенции:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - наиболее распространенные стереотипные клише о носителях родного и иностранного языка; - этикетные формулы, правила поведения и взаимодействия в разных сферах общения. - языковые средства, необходимые для реализации целей коммуникации. <p>Деятельностный компонент компетенции:</p> <p>уметь :</p> <ul style="list-style-type: none"> -распознавать в текстах и речи стереотипные культурологические клише; - уметь аргументированно высказывать собственную точку зрения с использованием соответствующих языковых средств. <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью применять необходимые языковые средства для осуществления межкультурного диалога. - навыками устной и письменной коммуникации с использованием необходимых языковых средств. 	<p>3 семестр</p> <p>T2. ПЗ-2 практическое задание аудирование с последующим изложением</p> <p>T3. ПЗ-2 практическое задание - реферирование статьи</p> <p>4 семестр</p> <p>T2. ПЗ-2 аудирование T3. ПЗ-2 итоговое реферирование</p>
-------------	---------------------	---	---

4. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка» относится к вариативной части дисциплин образовательной программы. Логическая и содержательно-методическая взаимосвязь наблюдается со следующими дисциплинами (практиками): «Практический курс второго иностранного языка», «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка», «Лингвострановедение первого иностранного языка».

5. Объем дисциплины

	3 семестр	4 семестр	Всего
Объем дисциплины в зачетных единицах	2	2	4
Объем дисциплины в академических часах	72	72	144
Контактная работа обучающихся с преподавателем (всего), в том числе:	26,1	33,2	59,3
-занятия лекционного типа, в том числе:			
- практическая подготовка			
- занятия семинарского типа (семинары, практические, лабораторные), в том числе:	26	32	58
- практическая подготовка			
-консультация (предэкзаменационная)		1	1
-промежуточная аттестация по дисциплине	0,1	0,2	0,3
Самостоятельная работа обучающихся	45,9	22	67,9
Контроль		16,8	16,8
Форма промежуточной аттестации обучающегося (зачет/экзамен), семестр (ы)	зачет	экзамен	

6. Содержание дисциплины

6.1. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам)

Очная форма обучения

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Контактная работа обучающихся с преподавателем (час.)		СРС (час.)
		Практические занятия		
		Всего	Из них в инновац. форме	
Семестр 5				
1.	Раздел 1. Arbeit an den themenbezogenen Print- und Audiotexten, Dialogen. Тема 1. Der ideale Tagesablauf und eine sinnvolle Freizeitgestaltung	6	10 (анализ конкретных ситуаций)	10
2.	Тема 2. Die Post und moderne Kommunikationsmittel	6		10
3.	Тема 3. Wie und wie viel kauft man in Deutschland und Russland ein?	6		10
4.	Тема 4. Feste und Feiertage in Deutschland und in Russland	4		8
5.	Тема 5. Die Jahreszeiten und das Wetter	4		7,9
		26	10	45,9
Семестр 6				
1.	Тема 5. Reisen als Hobby. Die Rolle und die Zukunft der Reisebranche in Deutschland und Russland.	16	4 (анализ конкретных ситуаций)	10
	Тема 6. Deutschsprachige Länder: Geschichte, Politik, Wirtschaft, Kunst, alltägliches Leben. Luxemburg, Liechtenstein.	16	4	12
		32	12	22
	Общее количество часов по дисциплине	58	22	67,9

6.2. Темы и содержание занятий семинарского типа

Номер и название раздела и темы	Содержание занятий			
3 семестр				
Раздел 1. Arbeit an den themenbezogenen Print- und Audiotexten, Dialogen. Тема 1. Der ideale Tagesablauf und eine sinnvolle Freizeitgestaltung	Чтение: Тексты по теме «Mein Tagesablauf» (источник: учебники «Themen 1», «Berliner Platz 1»)	Письмо: Составление рекомендаций однокурсникам по организации рабочего дня	Устная речь: Обсуждение особенностей распорядка дня студента и школьника; обсуждение способов организации свободного времени	Аудирование: Die Uhrzeiten (Berliner Platz 1) Тематические диалоги – Themen 1
	Лексический материал: – лексика (слова, выражения, в том числе и устойчивые) по темам «Распорядок дня», «Хобби», «Свободное время»	Грамматический материал: Reflexive Verben; Modalverben; Zusammengesetzte Sätze: Satzreihen		Фонетический материал: интонация и ударение в предложениях всех типов; интонационное оформление сложноподчиненных предложений; ударение в сложных словах.
Тема 2. Die Post und moderne Kommunikationsmittel	Чтение: Диалоги «Auf der Post» (источник: Санцевич Н.А., Кунч Л. Modernes Deutsch für den Alltag, М., АСТ, 2007)	Письмо: Написание эл. письма другу; Изложение содержания аудиотекста	Устная речь: Тематические диалоги «Auf der Post», «Am Telefon»	Аудирование: «Frau Ertl vereinbart einen Termin» (Quelle: Begegnungen, A2, Schubert-Verlag-Leipzig, 2006, S.100)

	<p>Лексический материал: - обращения, формулы приветствия и прощания в деловом и личном письме, Тематическая лексика «Почта», «Телефон», «Эл.почта».</p>	<p>Грамматический материал: - Modalverben; - Zusammengesetzte Sätze: Satzreihen; - Rektion der Verben.</p>		<p>Фонетический материал: интонация и ударение в предложениях всех типов; интонационное оформление сложноподчиненных предложений; ударение в сложных словах.</p>
Тема 3. Wie und wie viel kauft man in Deutschland und Russland ein?	<p>Чтение: Диалоги «Im Kaufhaus» (источник: Санцевич Н.А., Кунч Л. Modernes Deutsch für den Alltag, М., АСТ, 2007)</p>	<p>Письмо: Диктант</p>	<p>Устная речь: Ролевая игра «В магазине»</p>	<p>Аудирование: Einkaufsgespräche (Quelle: Begegnungen, A2, Schubert-Verlag-Leipzig, 2006, S.73)</p>
	<p>Лексический материал: тематическая лексика «В магазине».</p>	<p>Грамматический материал: - склонение прилагательных; - склонение существительных; - сложноподчиненные предложения с придаточным причины.</p>		<p>Фонетический материал: интонация и ударение в предложениях всех типов; интонационное оформление сложноподчиненных предложений; ударение в сложных словах.</p>
Тема 4. Feste und Feiertage in Deutschland und in Russland	<p>Чтение: Karneval - Großes Fest vor der Fastenzeit (Vitamin de, Nr. 67, S. 22-23)</p>	<p>Письмо: Написание приглашения на праздник, ответное письмо.</p>	<p>Устная речь: Диалоги «Wie hast du das Fest gefeiert?»</p>	<p>Аудирование: Sternsinger - Für einen guten Zweck (Vitamin de, № 71)</p>
	<p>Лексический материал:</p>	<p>Грамматический материал: - man-Sätze;</p>		<p>Фонетический материал:</p>

	лексика по теме «Праздники»	- unpersönliche Sätze; - Genitiv-Präpositionen.		интонация и ударение в предложениях всех типов; интонационное оформление сложноподчиненных предложений; ударение в сложных словах.
4 семестр				
Тема 5. Reisen als Hobby. Die Rolle und die Zukunft der Reisebranche in Deutschland und Russland.	Чтение: Im Hotel (Text und Dialoge) (Завьялова В.И., «Немецкий для начинающих», М., Лист Нью, 2003. Стр. 761 и далее	Письмо: Перевод на русский язык памятки для гостя, проживающего в гостинице.	Устная речь: Диалоги «Im Hotel», «An der Rezeption» Сообщение о туристической отрасли в Краснодарском крае.	Аудирование: Аудиоматериалы к учебникам Themen 1, Berliner Platz 2)
	Лексический материал: – лексика (слова, выражения, в том числе и устойчивые) по темам «Путешествие», «В гостинице»; «Бронирование комнаты».	Грамматический материал: Управление глаголов Сложноподчиненные предложения		Фонетический материал: интонация и ударение в предложениях всех типов; интонационное оформление сложноподчиненных предложений; ударение в сложных словах.
Тема 6. Deutschsprachige Länder: Geschichte, Politik, Wirtschaft, Kunst, alltägliches Leben.	Чтение: Тексты из уч. DaF-kompakt (с.156/236) In der Vergangenheit – ein geteiltes Land (DW, Unterrichtsreihe «Der	Письмо: Диктант Изложение содержания аудиотекста	Устная речь: - Презентация немецкого города. - монологическое высказывание о Люксембурге и Лихтенштейне.	Аудирование: Аудиотексты к уч. DaF-kompakt A1-B2 (Ernst Klett Sprachen, Stuttgart, 2011)

	<p>Mauerfall») Статьи о федеральных землях и городах Германии (Vitaminde, Deutschperfekt) Luxemburg, Liechtenstein (Епихина Н.М., Кузьмина Е.С. Пособие по лингвострановедению)</p>			
	<p>Лексический материал: лексика по теме «Путешествие», «Географическое положение Германии», «История Германии»</p>	<p>Грамматический материал:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Passiv; - Infinitive mit zu - Temporalsätze - Relativsätze 		<p>Фонетический материал: интонация и ударение в предложениях всех типов; интонационное оформление сложно-подчиненных предложений; ударение в сложных словах.</p>

6.3. Темы и содержание учебных занятий в форме самостоятельной работы

Наименование разделов и тем	Задания для самостоятельной работы
Раздел 1.	
Тема 1. Der ideale Tagesablauf und eine sinnvolle Freizeitgestaltung	Написание рекомендаций ровесникам по организации распорядка дня и возможностях проведения свободного времени
Тема 2. Die Post und moderne Kommunikationsmittel	Подготовка к организационно-деловой игре
Тема 3. Wie und wie viel kauft man in Deutschland und Russland ein?	Подготовка к ролевой игре
Тема 4. Feste und Feiertage in Deutschland und in Russland	Написание письма-рассказа о традициях и праздниках России с соблюдением оформления обычного и электронного письма
Тема 5. Reisen als Hobby. Die Rolle und die Zukunft der Reisebranche in Deutschland und Russland.	1. Написание письма-отчета о поездке. 2. Подготовка диалога служащего турфирмы и клиента, выбор и оформление тура.
Тема 6. Deutschsprachige Länder: Geschichte, Politik, Wirtschaft, Kunst, alltägliches Leben.	Подготовка сообщения страноведческой тематики о современных политиках, предпринимателях, предприятиях, культурных событиях и т.п. п
Тема 6. Deutschsprachige Länder: Geschichte, Politik, Wirtschaft, Kunst, alltägliches Leben	Подготовка к участию в ролевой игре
Раздел 2. Referieren der themenbezogenen Zeitungsartikel.	Выполнение письменной работы- описания поведения в наиболее типичных социально-бытовых ситуациях (работа в парах)
Раздел 2. Referieren der themenbezogenen Zeitungsartikel.	Подготовка к участию инсценировке отрывков художественных произведений

7. Образовательные технологии

При изучении дисциплины «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка» используются такие образовательные технологии, как дискуссионные (групповая дискуссия, «круглый стол», коллоквиум), игровые (ролевая и деловая игра), поисково-проблемные методы («мозговой штурм», ментальные карты). В той или иной степени данные технологии используются при изучении всех тем дисциплины.

Информационные технологии применяются в следующих случаях:

- выступление на практических занятиях;
- демонстрация дидактических материалов с использованием мультимедийных технологий;
- использование электронной образовательной среды университета;

- использование информационно-справочного обеспечения, такого как: онлайн словари, справочники;
- использование специализированных справочных систем (электронных учебников, виртуальных экскурсий и справочников), коллекций иллюстраций и фотоизображений;
- использование на занятиях электронных изданий (проведение практического занятия с использованием слайд-презентаций, графических объектов, видео-, аудиоматериалов (через Интернет);
- организация взаимодействия с обучающимися посредством электронной почты, форумов.

8. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

8.1. Система оценки сформированности составляющих компетенций

Планирование оценки результатов обучения при проектировании образовательной программы осуществлялось на основе современного подхода к оцениванию компетенций, представленного в работах А.И. Чучалина, А.В. Епихина, Е.А. Муратовой и др., согласно которому под компетенцией понимается готовность выпускника (мотивация и личностные качества) проявить способности (знания, умения и опыт) для успешного ведения профессиональной или иной деятельности в определённых условиях (проблема, задача, ресурсы для их решения). Эти условия определяют статус контрольного задания, выполняемого обучающимся. Каждое контрольное задание имеет свой уровень новизны решаемых задач, обеспеченности необходимыми для решения ресурсами и требует таким образом различной степени самостоятельности действий обучающихся. Комбинация этих трех факторов определяет уровень сложности выполняемого контрольного задания. Таким образом, критериями достижения результатов обучения выступают условия. Успешное выполнение более сложного контрольного задания, т.е. проявление компетенции в более сложных условиях свидетельствует о более высоком уровне ее сформированности.

Все контрольные задания, входящие в фонд оценочных средств по дисциплине, в соответствии с моделью оценки результатов обучения, разработанной сотрудниками Учебно-консультационного центра на основе методологии В.П. Беспалько и применяемой в рамках ФЭПО (федерального интернет-экзамена в сфере профессионального образования, портал i.exam), делятся на три блока (Приложение б):

- блок 1: задания на выявление знания и понимания (оценка когнитивного компонента компетенции) и отдельных элементов умений (деятельностного компонента); предполагающие минимальные показатели уровня новизны решаемых задач, максимальный уровень начальной обеспеченности ресурсами и соответственно требующие минимальной самостоятельности действий обучающихся;

– блок 2: учебные (практические) задания на применение знаний (типовые, требующие применения типовых действий), предназначенные для оценки деятельностного компонента компетенции на уровне умений по образцу; предполагающие средние показатели уровня новизны решаемых задач, начальной обеспеченности ресурсами и самостоятельности действий обучающихся;

– блок 3: комплексные практические задания на применение полученных знаний, умений и навыков в квазиреальных профессиональных и жизненных ситуациях, предназначенные для оценки деятельностного компонента компетенции на уровне комплексных умений и практических навыков, предполагающие максимальные показатели уровня новизны решаемых задач, минимальный уровень начальной обеспеченности ресурсами и требующие соответственно максимальной самостоятельности действий обучающихся.

Оценка составляющих компетенций осуществляется с помощью балльно-рейтинговой системы оценки. Рейтинговая оценка формируется в результате накопления рейтинговых баллов в течение семестра. Показатели учебного рейтинга студента в течение семестра определяются на основе формулы:

$$R = (Вст. / В \max) \times 100 \%,$$

где R – рейтинговая оценка

В ст. – количество набранных баллов на момент оценки

В max – максимальное возможное по дисциплине количество баллов на момент оценки.

Балльно-рейтинговое оценивание осуществляется в ходе текущего контроля в соответствии с Положением о порядке проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся НФ ПГУ.

Пересчет рейтинговых процентов в итоговую оценку по учебной дисциплине производится по следующей шкале:

- «отлично», если рейтинговая оценка студента больше либо равна 90 %;
- «хорошо», если рейтинговая оценка студента находится в интервале 75-89 %, включая границы интервала;
- «удовлетворительно», рейтинговая оценка студента находится в интервале 60-74 %, включая границы интервала;
- «неудовлетворительно», если рейтинговая оценка студента ниже либо равна 59 %.

Оценка результатов обучения и сформированности составляющих компетенций осуществляется с помощью специальной карты (Приложение 6).

Для определения уровня сформированности составляющих компетенций используется модифицированная модель оценки результатов обучения, разработанная сотрудниками Учебно-консультационного центра на основе методологии В.П. Беспалько и применяемая в рамках ФЭПО (федерального интернет-экзамена в сфере профессионального образования, портал i.exam):

№	Планируемый УССК	Оцениваемые компоненты компетенции	Блоки ОС	Критерии оценки	УССК по результатам оценки (вывод)
---	------------------	------------------------------------	----------	-----------------	------------------------------------

1	II. Репродуктивный	Когнитивный и ценностный	Блок 1 ЭО Ц	Менее 70% баллов за контрольные задания (КЗ) блока 1 и по результатам (Т1+ЭОЦ).	Критический
				70% и более баллов за КЗ блока 1 и по результатам (Т1+ЭОЦ).	Репродуктивный
2	III. Базовый	Ценностный, когнитивный и деятельностный на уровне умений по образцу.	Блок 1 Блок 2 ЭО Ц	Менее 70% баллов за КЗ блоков 1, 2 и по результатам (Т1+ЭОЦ).	Критический
				70% и более баллов за КЗ блока 1; менее 70% баллов за КЗ блока 2. Более или менее 70 % баллов по результатам (Т1+ЭОЦ).	Репродуктивный
				70% и более баллов за КЗ блока 2 и по результатам (Т1+ЭОЦ); менее 70% баллов за КЗ блока 1.	Базовый
				70% и более баллов за КЗ блоков 1, 2 и по результатам (Т1+ЭОЦ).	
3	IV. Повышенный	Ценностный, когнитивный и деятельностный на уровне комплексных умений и овладения практическими навыками.	Блок 1 Блок 2 Блок 3 ЭО Ц	Менее 70% баллов за КЗ блоков 1, 2, 3 и по результатам (Т1+ЭОЦ).	Критический
				70% и более баллов за КЗ блока 1; менее 70 % баллов за КЗ блоков 2, 3 и по результатам (Т1+ЭОЦ).	Репродуктивный
				70% и более баллов за КЗ блоков 1 и 2; менее 70 % баллов за КЗ блока 3. Более или менее 70 % баллов по результатам (Т1+ЭОЦ).	Базовый
				70% и более баллов за КЗ блоков 1, 3 и по результатам (Т1+ЭОЦ); меньше 70 % баллов за КЗ блока 2.	Повышенный
70% и более баллов за КЗ блоков 2, 3 и по результатам (Т1+ЭОЦ); меньше 70 % баллов за КЗ блока 1.					

8.2. Паспорт фонда оценочных средств

Компетенция	Се- местр /этап форми- рова- ни- яком- петен- ции	Планиру- емый уро- вень фор- мирова- ния со- ставляю- щих ком- петенции	Вид и пе- риодо- дич- ность кон- троля и блок оценоч- ных средств	Шифр ОС	Виды оце- ночных средств	Сроки реа- лизации ОС
3 СЕМЕСТР						
УК-4.1 УК-4.2	3/1	Базовый	Блок 1	Т-1	Тест по те- мам «Tages- ablauf», «Auf der Post»	ноябрь
			Блок 1	Т-1	комплекс- ный тест по всем темам семестра.	декабрь
				УЗ-1	пересказ текста	декабрь
4 СЕМЕСТР						
УК-4.1 УК-4.2	4/2	Базовый	Блок 1	УЗ-1	аудирование + тест	апрель
			Блок 1	Т-1	комплекс- ный тест по всем темам семестра.	Июнь
				ТЗ. УЗ-1	пересказ текста	Июнь

8.3. Типовые контрольные задания, оцениваемые показатели и критерии оценивания составляющих компетенций, шкалы оценивания и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

8.3.1. Типовое контрольное задание – ТЗ.Т-1 – комплексный тест (3 семестр)

1. Вид оценочного средства (ОС):	Стандартизированное средство для диагностики результатов обучения по дисциплине: комплексный тест.
2. Назначение ОС:	оценка сформированности составляющих компетенций: УК-4.1, УК-4.2
3. Документы, определяющие содержание ОС:	федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования для направления подготовки студентов направления 45.03.02 «Лингвистика» (уровень бакалавриата).
4. Подходы к отбору содержания, разработке структуры ОС:	См. п. 8.1. Данное ОС относится к ОС блока 1, предназначенным для выявления знания и понимания (оценки когнитивного компонента компетенции) и отдельных элементов умений (деятельностного компонента).
5. Образцы контрольных заданий:	Образец задания с ответом по типу верно/неверно: <i>Bestimmen Sie</i> , задания на множественный выбор: <i>Wählen Sie die richtige Variante</i> . Образец задания кратким (регламентируемым) ответом: <i>Schreiben Sie den Satz in entsprechender grammatischer Form (z.B. Präteritum, Perfekt, Passiv usw.)</i> <i>Bilden Sie zusammengesetzte Sätze aus folgenden einfachen Sätzen.</i> Образец задания нахождение соответствия: <i>Finden Sie passende Definition für folgende Wörter.</i>
6. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания:	
6.1. Инструкции для студента:	Выполните лексико-грамматический тест. Прочитайте задания и дайте ответы на поставленные вопросы. Обратите внимание на то, что тест содержит задания разного типа.
6.2. Инструкции для оценивающего преподавателя:	
6.2.1. Процедура выполнения и проверки ОС, использование дополнительных материалов:	Контрольное задание выполняется студентом самостоятельно в учебной или компьютерной аудитории. В ходе выполнения задания студенты могут делать черновые записи. Черновые записи при проверке не рассматриваются. Проверка выполнения контрольного задания производится автоматически (или преподавателем – при проведении в учебной аудитории). Общий балл сообщается студенту после проведения проверки преподавателем. В ходе выполнения задания использование словарей, конспектов и дополнительной методической литературы, мобильных устройств связи и других источников информации не допускается. В случае использования дополнительных материалов, совещания с другими студентами и списывания результат данного студента аннулируется. Повторное выполнение задания не предусмотрено.
6.2.2. Максимальное время выполнения задания:	Тест рассчитан на 40 мин. Инструктаж, предшествующий выполнению задания, не входит в указанное время.

6.2.3. Необходимые ресурсы:	Тест может выполняться в компьютерной форме в сети Интернет с использованием программной оболочки «Moodle».		
6.2.4. Система оценивания отдельных заданий и работы в целом:	Выполнение задания оценивается в соответствии с приведенными в п. 7 и 8 оцениваемыми показателями, критериями и шкалами оценивания. Верное выполнение каждого задания оценивается от 1 до 10 (для заданий на установление соответствия) баллов. За неверный ответ или отсутствие ответа выставляется 0 баллов. Общий тестовый балл определяется суммой баллов, полученных за верное выполнение заданий теста.		
7. Оцениваемые показатели (индикаторы, измеряемые результаты обучения)	В ходе выполнения задания студент демонстрирует способность (знание, умение, опыт деятельности): - распознавать грамматический материал, соответствующий заданному контексту; - распознавать грамматический материал, неверно употребленный в заданном контексте; - идентифицировать и трансформировать в соответствии с заданием различные типы предложений; - распознавать и применять временные формы глаголов; - формулировать сложноподчиненные предложения с придаточными причинами, цели; - соотносить лексическую единицу с ее определением; - знать тематическую лексику по темам «Мой рабочий день», «На почте», «В магазине», «Праздники в Германии и России».		
8. Критерии и шкала оценивания:			
Шкала оценивания		Критерии оценивания	
Балл	Характеристика		
1	0	Отсутствие ответа на задание	
2	18	неудовлетворительно	В ходе выполнения задания студент не демонстрирует оцениваемые показатели, что свидетельствует о несформированности оцениваемых составляющих компетенций. Студент выполнил не более 18% предложенных тестовых заданий; дополнительная самостоятельная работа над заданием не приведет к какому-либо значимому повышению качества его выполнения. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции не сформирована.
2+	47	неудовлетворительно с возможной передачей	В ходе выполнения задания студент не демонстрирует оцениваемые показатели, что свидетельствует о несформированности оцениваемых составляющих компетенций. Студент выполнил не более 47% предложенных тестовых заданий; при дополнительной самостоятельной работе над заданием возможно повышение качества его выполнения. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции не сформирована.
3	60	посредственно	В ходе выполнения задания студент демонстрирует оцениваемые показатели частично, что свидетельствует о сформированности оцениваемых составляющих компетенций в минимальном объеме, необходимом для дальнейшего обучения и профессиональной деятельности. Студент выполнил не более 60% предложенных тестовых заданий. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции сформирована частично.

3+	67	удовлетворительно	В ходе выполнения задания демонстрирует оцениваемые показатели частично, что свидетельствует о недостаточной сформированности составляющих компетенций. Студент выполнил не более 67% предложенных тестовых заданий. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции сформирована частично.
4	75	хорошо	В ходе выполнения задания студент демонстрирует оцениваемые показатели, что свидетельствует о сформированности оцениваемых составляющих компетенций. Студент выполнил не более 75% предложенных тестовых заданий. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции сформирована.
4+	84	очень хорошо	В ходе выполнения задания студент достаточно уверенно демонстрирует оцениваемые показатели, что свидетельствует о сформированности оцениваемых составляющих компетенций. Студент выполнил не более 84% предложенных тестовых заданий. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции сформирована.
5	94	отлично	В ходе выполнения задания студент уверенно демонстрирует оцениваемые показатели, что свидетельствует о сформированности оцениваемых составляющих компетенций. Студент выполнил не более 94% предложенных тестовых заданий. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции сформирована.
5+	100		В ходе выполнения задания студент свободно и уверенно демонстрирует оцениваемые показатели, что свидетельствует о сформированности оцениваемых составляющих компетенций. Студент выполнил более 95% предложенных тестовых заданий. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции сформирована.

8.3.2. Типовое контрольное задание – УЗ-1 – пересказ текста (3 семестр)

1. Вид оценочного средства (ОС):	Стандартизированное средство для диагностики результатов обучения по дисциплине: передача контента иноязычного текста (2 ИЯ), включая перевод с листа на русский язык отрывка адаптированного иноязычного текста с последующим пересказом целого текста на втором иностранном языке объёмом до 400-500 знаков.
2. Назначение ОС:	оценка сформированности составляющих компетенций: УК-4.1, УК-4.2
3. Документы, определяющие содержание ОС:	Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования для направления подготовки студентов направления 45.03.02 «Лингвистика» (уровень бакалавриата).
4. Подходы к отбору содержания, разработке структуры ОС:	См. п. 8.1. Данное ОС является учебным заданием на применение знаний, предназначенным для оценки деятельностного компонента компетенции на уровне умений по образцу.
5. Образцы контрольных заданий:	Образец текста для передачи контента иноязычного текста (2 ИЯ):

	<p style="text-align: center;">IM EINKAUFSSRAUSCH</p> <p>„Es ist Sommerschlussverkauf“, sagte Rudolf zu seiner Frau, „da könntest du mir etwas besorgen. Ich brauche eine neue blaue Krawatte. Vielleicht findest du etwas Passendes.“ – „Gut, mache ich“, nickte die Frau. „Ich habe auch schon daran gedacht. Ich gehe gleich heute Nachmittag einkaufen.“</p> <p>Als Rudolf abends nach Hause kam, fand er seine Wohnung verschlossen. Seine Frau war noch nicht zurück. „Sie wird bei einer Freundin sein“, dachte Rudolf. Er zog seine Hausschuhe an und begann, die Zeitung zu lesen.</p> <p>Nach einer guten Stunde klingelte es. „Die Schlüssel hat sie auch noch vergessen“, sagte sich Rudolf und ging die Tür öffnen. Draußen stand ein Transportarbeiter, „Ich bringe die Gartengarnitur“, sagte er freundlich. „Ich habe sie aber nicht bestellt“, wunderte sich Rudolf. „Sie nicht, aber Ihre Frau hat sie heute Nachmittag gekauft“, erwiderte der Mann.</p> <p>Rudolf ließ sich in einem der Gartenstühle fallen und dachte über die Unternehmungslust seiner Frau nach. Jetzt verstand er, warum sie nicht zu Hause war.</p> <p>Da klingelte es wieder. Diesmal war es seine Frau. „Entschuldige, dass ich dich störe, aber ich habe wirklich alle Hände voll.“ Sie war mit vielen Paketen und Tüten beladen. „Diese Sachen haben mir so gefehlt!“ sagte sie. „Und wenn der Sommer zu Ende geht, muss man an den Winter denken“.</p> <p>Sie begann auszupacken. Da kamen zwei Sommerblusen zum Vorschein, drei Paar Strümpfe, Stoff zu einem Hauskleid, eine Abendtasche, ein Morgenrock, sechs Likörgläser... „So viel hast du eingekauft“, wunderte sich Rudolf. „Brauchst du das alles wirklich?“ – „Was heißt brauchen!“ Die Frau fühlte sich gekränkt. „Du hast mich doch selbst zum Sommerschlussverkauf geschickt!“</p> <p>„Ganz recht! Und die blaue Krawatte, die du mir besorgen solltest!“ – „Ach die Krawatte... an die habe ich wirklich nicht gedacht...“</p>
<p>6. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания:</p>	
<p>6.1. Инструкции для студента:</p>	<p>Прочитайте текст, обращая внимание на ключевую информацию. Выразительно прочтите и переведите последовательно выделенный отрывок и перескажите содержание всего текста.</p>
<p>6.2. Инструкции для оценивающего преподавателя:</p>	
<p>6.2.1. Процедура выполнения и проверки ОС, использование дополнительных материалов:</p>	<p>Контрольное задание выполняется студентом в учебной аудитории, самостоятельно.</p> <p>В ходе выполнения задания студенты могут делать черновые записи. Черновые записи при проверке не рассматриваются.</p> <p>Проверка выполнения контрольного задания производится преподавателем. Общий балл сообщается студенту после проведения проверки преподавателем</p> <p>В ходе выполнения задания использование словарей, конспектов и дополнительной методической литературы, мобильных устройств связи и других источников информации не допускается.</p> <p>В случае использования дополнительных материалов, совещания с другими студентами и списывания результат данного студента аннулируется. Повторное выполнение задания не предусмотрено.</p>

6.2.2. Максимальное время выполнения задания:	Время подготовки – 30 мин., ответа – 7-10 минут	
6.2.3. Необходимые ресурсы:	Тексты для пересказа	
6.2.4. Система оценивания отдельных заданий и работы в целом:	Выполнение задания оценивается в соответствии с приведенными в п. 7 и 8 оцениваемыми показателями, критериями и шкалами оценивания.	
7. Оцениваемые показатели (индикаторы, измеряемые результаты обучения)	<p>В ходе выполнения задания студент демонстрирует способность (знание, понимание, умение, опыт деятельности):</p> <ul style="list-style-type: none"> - воспринимать и перерабатывать информации; - выделить смысловые вехи для понимания текста, смысловые связи – «главное- второстепенное»; - выделять ключевую информацию; - излагать содержание текста, соблюдая хронологию действий; - применять лексический материал в соответствии с контекстом; - выстраивать аргументированные, логически связанные отрезки речи на иностранном языке; - использовать вводные слова и конструкции, применяемые для обеспечения связной речи; - выстраивать грамматически правильные высказывания на иностранном языке; - применять активный вокабуляр, позволяющим передавать содержание текста. 	
8. Критерии и шкала оценивания:		
Шкала оценивания		Критерии оценивания
Балл	Характеристика	
1	0	Отсутствие ответа на задание
2	18	<p>неудовлетворительно</p> <p>В ходе выполнения задания студент не демонстрирует оцениваемые показатели, что свидетельствует о несформированности оцениваемых комплексных умений и практических навыков. Студент допускает многочисленные ошибки; дополнительная самостоятельная работа над заданием не приведет к какому-либо значимому повышению качества его выполнения. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции не сформирована.</p>
2+	47	<p>неудовлетворительно с возможной пересдачей</p> <p>В ходе выполнения задания студент не демонстрирует оцениваемые показатели, что свидетельствует о несформированности оцениваемых комплексных умений и практических навыков. Студент допускает многочисленные ошибки, дает неуверенные и неточные ответы на поставленные вопросы; при дополнительной самостоятельной работе над заданием возможно повышение качества его выполнения. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции не сформирована.</p>
3	60	<p>посредственно</p> <p>В ходе выполнения задания студент демонстрирует оцениваемые показатели частично, что свидетельствует о сформированности оцениваемых комплексных умений и практических навыков в минимальном объеме, необходимом для дальнейшего обучения и профессиональной деятельности. Студент допускает серьезные ошибки, дает неточные ответы на поставленные вопросы. Как результат обучения по</p>

			дисциплине данная составляющая компетенции сформирована частично.
3+	67	удовлетворительно	В ходе выполнения задания демонстрирует оцениваемые показатели частично, что свидетельствует о недостаточной сформированности оцениваемых комплексных умений и практических навыков. Студент допускает ошибки, дает неточные ответы на поставленные вопросы, но пробелы не носят существенного характера. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции сформирована частично.
4	75	хорошо	В ходе выполнения задания студент демонстрирует оцениваемые показатели, что свидетельствует о сформированности оцениваемых комплексных умений и практических навыков, но допускает единичные ошибки. Студент дает правильные ответы на поставленные вопросы. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции сформирована.
4+	84	очень хорошо	В ходе выполнения задания студент достаточно уверенно демонстрирует оцениваемые показатели, что свидетельствует о сформированности оцениваемых комплексных умений и практических навыков, но допускает единичные ошибки. Студент дает последовательные, правильные, конкретные ответы на поставленные вопросы. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции сформирована.
5	94	отлично	В ходе выполнения задания студент уверенно демонстрирует оцениваемые показатели, что свидетельствует о сформированности оцениваемых комплексных умений и практических навыков, но допускает одну несущественную ошибку. Студент дает полные правильные и конкретные ответы на поставленные вопросы. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции сформирована.
5+	100		В ходе выполнения задания студент свободно и уверенно демонстрирует оцениваемые показатели, что свидетельствует о сформированности оцениваемых комплексных умений и практических навыков. Студент не допускает ошибок, дает полные правильные и конкретные ответы на поставленные вопросы. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции сформирована. В ходе выполнения задания студент свободно и уверенно демонстрирует оцениваемые показатели, что свидетельствует о сформированности оцениваемых комплексных умений и практических навыков. Студент не допускает ошибок, дает полные правильные и конкретные ответы на поставленные вопросы. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции сформирована.

8.3.3. Типовое контрольное задание – Т-1– комплексный тест по всем темам (4 семестр)

1. Вид оценочного средства (ОС):	Стандартизированное средство для диагностики результатов обучения по дисциплине: комплексный тест.
2. Назначение ОС:	оценка сформированности составляющих компетенций: УК-4.1, УК-4.2 .
3. Документы, определяющие содержание ОС:	федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования для направления подготовки студентов направления 45.03.02 «Лингвистика» (уровень бакалавриата).
4. Подходы к отбору содержания, разработке структуры ОС:	См. п. 8.1. Данное ОС является практическим заданием на применение знаний, предназначенным для оценки деятельностного компонента компетенции на уровне умений по образцу.
5. Образцы контрольных заданий:	Образец задания с ответом по типу верно/неверно: <i>Bestimmen Sie, welche Aussagerichtig ist.</i> Образец задания на множественный выбор: <i>Wählen Sie die richtige Variante.</i> Образец задания кратким (регламентируемым) ответом: <i>Schreiben Sie den Satz in entsprechender grammatischer Form (z.B. Präteritum, Perfekt, Passiv usw.)</i> <i>Bilden Sie zusammengesetzte Sätze aus folgenden einfachen Sätzen.</i> Образец задания нахождение соответствия: <i>Finden Sie passende Definition für folgende Wörter.</i>
6. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания:	
6.1. Инструкции для студента:	Выполните лексико-грамматический тест. Прочитайте задания и дайте ответы на поставленные вопросы. Обратите внимание на то, что тест содержит задания разного типа.
6.2. Инструкции для оценивающего преподавателя:	
6.2.1. Процедура выполнения и проверки ОС, использование дополнительных материалов:	Контрольное задание выполняется студентом самостоятельно в учебной или компьютерной аудитории. В ходе выполнения задания студенты могут делать черновые записи. Черновые записи при проверке не рассматриваются. Проверка выполнения контрольного задания производится автоматически (или преподавателем – при проведении в учебной аудитории). Общий балл сообщается студенту после проведения проверки преподавателем. В ходе выполнения задания использование словарей, конспектов и дополнительной методической литературы, мобильных устройств связи и других источников информации не допускается. В случае использования дополнительных материалов, общения с другими студентами и списывания результат данного студента аннулируется. Повторное выполнение задания не предусмотрено.
6.2.2. Максимальное время выполнения задания:	Тест рассчитан на 50 мин. Инструктаж, предшествующий выполнению задания, не входит в указанное время.
6.2.3. Необходимые ресурсы:	Тест может выполняться в компьютерной форме в сети Интернет с использованием программной оболочки «Moodle».
6.2.4. Система оценивания отдельных заданий и работы в целом:	Выполнение задания оценивается в соответствии с приведенными в п. 7 и 8 оцениваемыми показателями, критериями и шкалами оценивания. Верное выполнение каждого задания оценивается от 1 до 10 (для заданий на установление соответствия) баллов. За неверный ответ или отсутствие ответа выставляется 0 баллов. Общий тестовый балл

	определяется суммой баллов, полученных за верное выполнение заданий теста.	
7. Оцениваемые показатели (индикаторы, измеряемые результаты обучения)	<p>В ходе выполнения задания студент демонстрирует способность (знание, умение, опыт деятельности):</p> <ul style="list-style-type: none"> - распознавать грамматический материал, соответствующий заданному контексту; - распознавать грамматический материал, неверно употребленный в заданном контексте; - идентифицировать и трансформировать в соответствии с заданием различные типы предложений; - распознавать и применять временные формы глаголов; - распознавать и применять формы страдательного залога глаголов; - формулировать сложноподчиненные предложения с придаточными времени, причины, определительные, цели; - соотносить лексическую единицу с ее определением; - знать тематическую лексику по темам «Путешествие», «Географическое положение Германии», «Политическая система Германии», «История Германии». 	
8. Критерии и шкала оценивания:		
Шкала оценивания		Критерии оценивания
Балл	Характеристика	
1	0	Отсутствие ответа на задание
2	18	неудовлетворительно
		В ходе выполнения задания студент не демонстрирует оцениваемые показатели, что свидетельствует о несформированности оцениваемых составляющих компетенций. Студент выполнил не более 18% предложенных тестовых заданий; дополнительная самостоятельная работа над заданием не приведет к какому-либо значимому повышению качества его выполнения. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции не сформирована.
2+	47	неудовлетворительно с возможной передачей
		В ходе выполнения задания студент не демонстрирует оцениваемые показатели, что свидетельствует о несформированности оцениваемых составляющих компетенций. Студент выполнил не более 47% предложенных тестовых заданий; при дополнительной самостоятельной работе над заданием возможно повышение качества его выполнения. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции не сформирована.
3	60	посредственно
		В ходе выполнения задания студент демонстрирует оцениваемые показатели частично, что свидетельствует о сформированности оцениваемых составляющих компетенций в минимальном объеме, необходимом для дальнейшего обучения и профессиональной деятельности. Студент выполнил не более 60% предложенных тестовых заданий. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции сформирована частично.
3+	67	удовлетворительно
		В ходе выполнения задания демонстрирует оцениваемые показатели частично, что свидетельствует о недостаточной сформированности составляющих компетенций. Студент выполнил не более 67% предложенных тестовых заданий.

			Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции сформирована частично.
4	75	хорошо	В ходе выполнения задания студент демонстрирует оцениваемые показатели, что свидетельствует о сформированности оцениваемых составляющих компетенций. Студент выполнил не более 75% предложенных тестовых заданий. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции сформирована.
4+	84	очень хорошо	В ходе выполнения задания студент достаточно уверенно демонстрирует оцениваемые показатели, что свидетельствует о сформированности оцениваемых составляющих компетенций. Студент выполнил не более 84% предложенных тестовых заданий. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции сформирована.
5	94	отлично	В ходе выполнения задания студент уверенно демонстрирует оцениваемые показатели, что свидетельствует о сформированности оцениваемых составляющих компетенций. Студент выполнил не более 94% предложенных тестовых заданий. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции сформирована.
5+	100		В ходе выполнения задания студент свободно и уверенно демонстрирует оцениваемые показатели, что свидетельствует о сформированности оцениваемых составляющих компетенций. Студент выполнил более 95% предложенных тестовых заданий. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции сформирована.

8.3.4. Типовое контрольное задание – УЗ-1 –пересказ текста (4 семестр)

1. Вид оценочного средства (ОС):	Стандартизированное средство для диагностики результатов обучения по дисциплине: передача контента иноязычного текста, включая перевод с листа на русский язык отрывка адаптированного иноязычного текста с последующим пересказом целого текста на втором иностранном языке объемом до 1000 знаков.
2. Назначение ОС:	оценка сформированности составляющих компетенций: УК-4.1, УК-4.2
3. Документы, определяющие содержание ОС:	Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования для направления подготовки студентов направления 45.03.02 «Лингвистика» (уровень бакалавриата).
4. Подходы к отбору содержания, разработке структуры ОС:	См. п. 8.1. Данное ОС является учебным заданием на применение знаний, предназначенным для оценки деятельностного компонента компетенции на уровне умений по образцу.
5. Образцы контрольных заданий:	Образец текста для передачи контента иноязычного текста (2 ИЯ): <i>Die Mauer</i> Reiseleiter aus Ost- wie aus West-Berlin haben Schwierigkeiten, den Touristen eines des prägendsten Bauwerke der Berliner

	<p>Nachkriegszeit zu erklären: Es ist nicht mehr da.</p> <p>Die Geschichte der Mauer begann so unvermittelt wie sie endete. In der Nacht zum 13. August 1961 wurden die Berliner vor vollendete Tatsachen gestellt. Militärlastwagen dröhnten durch den Ostsektor, Volksarmisten und Angehörige von Betriebskampftruppen nahmen entlang der Demarkationslinie mit dem Maschinengewehr Aufstellung, Stacheldraht wurde entrollt, hastig und provisorisch eine Mauer errichtet. Manch einer, der im Ostsektor wohnte, aber im Westen zu Besuch war, entschloss sich in diesem Moment, alles aufzugeben und im Westen zu bleiben. Andere sprangen über den noch niedrigen Stacheldraht. Viele standen sich beiderseits der Grenze gegenüber und nahmen weinend Abschied voneinander.</p> <p>Die Mauer, über Nacht entstanden, trennte nicht nur zwei unterschiedliche Staaten, wenn auch gleicher Nation, nicht nur eine ganze Stadt mitten durch ihr Zentrum, sondern auch Eltern von ihren Kindern, Ehepartner, Verwandte, Freunde, Arbeitskollegen. Noch in den ersten Jahren versuchten unzählige Menschen, aus dem abgeschotteten Ostsektor Berlins zu fliehen. Sie sprangen aus den Fenstern der Häuser, die direkt an der Mauer standen. Sie schwammen durch Abwasserkanäle. Sie gruben Tunnel unter der Mauer durch. Jedes Schlupfloch wurde sofort gestopft. In regelmäßigen Abständen wurden Wachtürme aufgestellt. Taghell wurde der 50 m breite „Todesstreifen“ erleuchtet. Am Brandenburger Tor standen Grenzpolizisten mit dem Gewehr in Richtung Ost-Berlin gegen die eigenen Bewohner gerichtet.</p> <p>Nach 28 Jahren wurde die Mauer geöffnet. Aus der Mauer wurde Profit geschlagen. Heute ist es nicht mehr ganz so einfach, die Reste dieses geschichtsträchtigen Bauwerks zu erkennen.</p>
<p>6. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания:</p>	
<p>6.1. Инструкции для студента:</p>	<p>Прочитайте текст, обращая внимание на ключевую информацию. Выразительно прочтите и переведите последовательно выделенный отрывок и перескажите содержание всего текста.</p>
<p>6.2. Инструкции для оценивающего преподавателя:</p>	
<p>6.2.1. Процедура выполнения и проверки ОС, использование дополнительных материалов:</p>	<p>Контрольное задание выполняется студентом в учебной аудитории, самостоятельно.</p> <p>В ходе выполнения задания студенты могут делать черновые записи. Черновые записи при проверке не рассматриваются.</p> <p>Проверка выполнения контрольного задания производится преподавателем. Общий балл сообщается студенту после проведения проверки преподавателем</p> <p>В ходе выполнения задания использование словарей, конспектов и дополнительной методической литературы, мобильных устройств связи и других источников информации не допускается.</p> <p>В случае использования дополнительных материалов, совещания с другими студентами и списывания результат данного студента аннулируется. Повторное выполнение задания не предусмотрено.</p>
<p>6.2.2. Максимальное время выполнения задания:</p>	<p>Время подготовки – 30 мин., ответа – 7-10 минут</p>

6.2.3. Необходимые ресурсы:		Тексты для пересказа	
6.2.4. Система оценивания отдельных заданий и работы в целом:		Выполнение задания оценивается в соответствии с приведенными в п. 7 и 8 оцениваемыми показателями, критериями и шкалами оценивания.	
7. Оцениваемые показатели (индикаторы, измеряемые результаты обучения)		<p>В ходе выполнения задания студент демонстрирует способность (знание, понимание, умение, опыт деятельности):</p> <ul style="list-style-type: none"> - воспринимать и перерабатывать информации; - выделить смысловые вехи для понимания текста, смысловые связи – «главное- второстепенное»; - выделять ключевую информацию; - излагать содержание текста, соблюдая хронологию действий; - применять лексический материал в соответствии с контекстом; - выстраивать аргументированные, логически связанные отрезки речи на иностранном языке; - использовать вводные слова и конструкции, применяемые для обеспечения связной речи; - выстраивать грамматически правильные высказывания на иностранном языке; - применять активный вокабуляр, позволяющим передавать содержание текста. 	
8. Критерии и шкала оценивания:			
Шкала оценивания		Критерии оценивания	
Балл	Характеристика		
1	0	Отсутствие ответа на задание	
2	18	неудовлетворительно	В ходе выполнения задания студент не демонстрирует оцениваемые показатели, что свидетельствует о несформированности оцениваемых комплексных умений и практических навыков. Студент допускает многочисленные ошибки; дополнительная самостоятельная работа над заданием не приведет к какому-либо значимому повышению качества его выполнения. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции не сформирована.
2+	47	неудовлетворительно с возможной передачей	В ходе выполнения задания студент не демонстрирует оцениваемые показатели, что свидетельствует о несформированности оцениваемых комплексных умений и практических навыков. Студент допускает многочисленные ошибки, дает неуверенные и неточные ответы на поставленные вопросы; при дополнительной самостоятельной работе над заданием возможно повышение качества его выполнения. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции не сформирована.
3	60	посредственно	В ходе выполнения задания студент демонстрирует оцениваемые показатели частично, что свидетельствует о сформированности оцениваемых комплексных умений и практических навыков в минимальном объеме, необходимом для дальнейшего обучения и профессиональной деятельности. Студент допускает серьезные ошибки, дает неточные ответы на поставленные вопросы. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции сформирована частично.

3+	67	удовлетворительно	В ходе выполнения задания демонстрирует оцениваемые показатели частично, что свидетельствует о недостаточной сформированности оцениваемых комплексных умений и практических навыков. Студент допускает ошибки, дает неточные ответы на поставленные вопросы, но пробелы не носят существенного характера. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции сформирована частично.
4	75	хорошо	В ходе выполнения задания студент демонстрирует оцениваемые показатели, что свидетельствует о сформированности оцениваемых комплексных умений и практических навыков, но допускает единичные ошибки. Студент дает правильные ответы на поставленные вопросы. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции сформирована.
4+	84	очень хорошо	В ходе выполнения задания студент достаточно уверенно демонстрирует оцениваемые показатели, что свидетельствует о сформированности оцениваемых комплексных умений и практических навыков, но допускает единичные ошибки. Студент дает последовательные, правильные, конкретные ответы на поставленные вопросы. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции сформирована.
5	94	отлично	В ходе выполнения задания студент уверенно демонстрирует оцениваемые показатели, что свидетельствует о сформированности оцениваемых комплексных умений и практических навыков, но допускает одну несущественную ошибку. Студент дает полные правильные и конкретные ответы на поставленные вопросы. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции сформирована.
5+	100		В ходе выполнения задания студент свободно и уверенно демонстрирует оцениваемые показатели, что свидетельствует о сформированности оцениваемых комплексных умений и практических навыков. Студент не допускает ошибок, дает полные правильные и конкретные ответы на поставленные вопросы. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции сформирована. В ходе выполнения задания студент свободно и уверенно демонстрирует оцениваемые показатели, что свидетельствует о сформированности оцениваемых комплексных умений и практических навыков. Студент не допускает ошибок, дает полные правильные и конкретные ответы на поставленные вопросы. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции сформирована.

1. Вид оценочного средства (ОС):	Стандартизированное средство для диагностики результатов обучения по дисциплине: комплексный тест.
2. Назначение ОС:	оценка сформированности составляющих компетенций: УК-4.1, УК-4.2, ПК-1.3
3. Документы, определяющие содержание ОС:	федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования для направления подготовки студентов направления 45.03.02 «Лингвистика» (уровень бакалавриата).

4. Подходы к отбору содержания, разработке структуры ОС:	См. п.8.1. Данное ОС является учебным заданием на применение знаний (типовым, требующим применения типовых действий), предназначенным для оценки деятельностного компонента компетенции на уровне умений по образцу.
5. Образцы контрольных заданий:	Образец задания с ответом по типу верно/неверно: <i>Bestimmen Sie, welche Aussage richtig ist.</i> Образец задания на множественный выбор: <i>Wählen Sie die richtige Variante.</i> Образец задания с кратким (регламентируемым) ответом: <i>Schreiben Sie den Satz in entsprechender grammatischer Form (z.B. Präteritum, Perfekt, Futurum I, Plusquamperfekt, Passiv usw.)</i> <i>Bilden Sie zusammengesetzte Sätze aus folgenden einfachen Sätzen.</i> Образец задания на установление соответствия в закрытой форме: <i>Finden Sie Äquivalente für folgende Wörter und Wendungen.</i>
6. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания:	
6.1. Инструкции для студента:	Выполните лексико-грамматический тест. Прочитайте задания и дайте ответы на поставленные вопросы. Обратите внимание на то, что тест содержит задания разного типа.
6.2. Инструкции для оценивающего преподавателя:	
6.2.1. Процедура выполнения и проверки ОС, использование дополнительных материалов:	Контрольное задание выполняется студентом самостоятельно в учебной или компьютерной аудитории. В ходе выполнения задания студенты могут делать черновые записи. Черновые записи при проверке не рассматриваются. Проверка выполнения контрольного задания производится автоматически (или преподавателем – при проведении в учебной аудитории). Общий балл сообщается студенту после проведения проверки преподавателем. В ходе выполнения задания использование словарей, конспектов и дополнительной методической литературы, мобильных устройств связи и других источников информации не допускается. В случае использования дополнительных материалов, совещания с другими студентами и списывания результат данного студента аннулируется. Повторное выполнение задания не предусмотрено.
6.2.2. Максимальное время выполнения задания:	Тест рассчитан на 80 мин. Инструктаж, предшествующий выполнению задания, не входит в указанное время.
6.2.3. Необходимые ресурсы:	Тест может выполняться в компьютерной форме в сети Интернет с использованием программной оболочки «Moodle».
6.2.4. Система оценивания отдельных заданий и работы в целом:	Выполнение задания оценивается в соответствии с приведенными в п. 7 и 8 оцениваемыми показателями, критериями и шкалами оценивания. Верное выполнение каждого задания оценивается от 1 до 10 (для заданий на установление соответствия) баллов. За неверный ответ или отсутствие ответа выставляется 0 баллов. Общий тестовый балл определяется суммой баллов, полученных за верное выполнение заданий теста.
7. Оцениваемые показатели (индикаторы, измеряемые результаты обучения)	В ходе выполнения задания студент демонстрирует способность (знание, умение, опыт деятельности): – распознавать грамматический материал, соответствующий заданному контексту;

		<ul style="list-style-type: none"> – распознавать грамматический материал, неверно употребленный в заданном контексте; – применять модели образования отглагольных существительных и прилагательных; – идентифицировать и трансформировать в соответствии с заданием различные типы предложений; – распознавать и применять формы страдательного залога глаголов; – формулировать сложноподчиненные предложения с придаточными времени, причины, определительные, образа действия, уступительные и т.д.; – понимать лексический материал в соответствии с контекстом; – применять обширный активный вокабуляр, позволяющим выражать свои мысли по изученным темам „Gesunde Lebensweise“, „Sport und Bewegung im Leben des Menschen“. 	
8. Критерии и шкала оценивания:			
Шкала оценивания		Критерии оценивания	
Балл	Характеристика		
1	0	Отсутствие ответа на задание	
2	18	неудовлетворительно	В ходе выполнения задания студент не демонстрирует оцениваемые показатели, что свидетельствует о несформированности оцениваемых составляющих компетенций. Студент выполнил не более 18% предложенных тестовых заданий; дополнительная самостоятельная работа над заданием не приведет к какому-либо значимому повышению качества его выполнения. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции не сформирована.
2+	47	неудовлетворительно с возможной пересдачей	В ходе выполнения задания студент не демонстрирует оцениваемые показатели, что свидетельствует о несформированности оцениваемых составляющих компетенций. Студент выполнил не более 47% предложенных тестовых заданий; при дополнительной самостоятельной работе над заданием возможно повышение качества его выполнения. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции не сформирована.
3	60	посредственно	В ходе выполнения задания студент демонстрирует оцениваемые показатели частично, что свидетельствует о сформированности оцениваемых составляющих компетенций в минимальном объеме, необходимом для дальнейшего обучения и профессиональной деятельности. Студент выполнил не более 60% предложенных тестовых заданий. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции сформирована частично.
3+	67	удовлетворительно	В ходе выполнения задания демонстрирует оцениваемые показатели частично, что свидетельствует о недостаточной сформированности составляющих компетенций. Студент выполнил не более 67% предложенных тестовых заданий. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции сформирована частично.
4	75	хорошо	В ходе выполнения задания студент демонстрирует оцениваемые показатели, что свидетельствует о сформированности оцениваемых составляющих компетенций. Студент выполнил не более 75% предложенных тестовых заданий. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции сформирована.

4+	84	очень хорошо	В ходе выполнения задания студент достаточно уверенно демонстрирует оцениваемые показатели, что свидетельствует о сформированности оцениваемых составляющих компетенций. Студент выполнил не более 84% предложенных тестовых заданий. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции сформирована.
5	94	отлично	В ходе выполнения задания студент уверенно демонстрирует оцениваемые показатели, что свидетельствует о сформированности оцениваемых составляющих компетенций. Студент выполнил не более 94% предложенных тестовых заданий. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции сформирована.
5+	100		В ходе выполнения задания студент свободно и уверенно демонстрирует оцениваемые показатели, что свидетельствует о сформированности оцениваемых составляющих компетенций. Студент выполнил более 95% предложенных тестовых заданий. Как результат обучения по дисциплине данная составляющая компетенции сформирована.

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Самостоятельная работа студента в рамках дисциплины «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка» имеет целью углубление языковой подготовки по дисциплине и развитие разносторонних интересов, способностей и мотивации студентов в процессе овладения вторым иностранным языком.

В рамках освоения учебной дисциплины предусмотрены следующие виды учебных занятий: практические занятия; групповые консультации; индивидуальные консультации; самостоятельная работа, а также прохождение аттестационных испытаний промежуточной аттестации.

В ходе групповых и индивидуальных консультаций студенты имеют возможность получить квалифицированную консультацию по организации самостоятельного управления собственной деятельностью на основе анализа имеющегося у студента опыта обучения, используемых учебных стратегий, через обсуждение сильных сторон и ограничений стиля учения, а также поиск ресурсов, предоставляемых вузом для достижения намеченных результатов; для подготовки к контрольным точкам, в том числе итоговой; детально прорабатывать возникающие проблемные ситуации, осуществлять поиск вариантов их решения, определять преимущества и ограничения используемых средств для решения поставленных учебных задач, обнаруживать необходимость изменения способов организации своей работы и др.

Самостоятельная работа студента по дисциплине включает такие виды работы как выполнение письменных творческих работ, эссе, контрольных работ; работу с основной и дополнительной литературой, интернет-ресурсами.

Разделение дисциплины на смысловые аспекты предполагает следующие виды самостоятельной работы студентов:

Работа с газетными статьями:

Реферирование немецких статей с активизацией изученного вокабуляра.

Работа с новостными печатными и электронными источниками: отбор главной и второстепенной информации, проработка активного вокабуляра.

Работа с аудиотекстами:

1. Расшифровка текста: определение темы, идеи, сюжета.
2. Выполнение ряда тестовых заданий.
3. Передача содержания (кратко и детально с применением вводных слов и предложений).
4. Характеристика персонажа / описание ситуации.
5. Высказывание своего мнения, суждения.
6. Передача диалогической речи в монологической форме.
7. Подготовка резюме по прослушанному тексту.
8. Выделение и раскрытие новых слов.
9. Подготовка к беседе / дискуссии по теме начитанного текста.

Кроме того, тематика курса предполагает самостоятельную работу студентов (индивидуальная) с использованием Интернет-технологий, а также индивидуальную и групповую творческую работу.

Оценивание преподавателем результатов студентов по всем видам СРС осуществляется в соответствии с рейтинг-планом дисциплины.

10. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Основная, дополнительная учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимые для освоения дисциплины

Автор, название, год издания	Эл. издание (адрес в электронно-библиотечной системе, ЭИОС)	Печатное издание (кол-во экземпляров в библиотеке)
а) Основная литература		
Винтайкина Р.В., Новикова Н.Н., Саклакова Н.Н. Немецкий язык (B1). Учебник и практикум для акад.бак-та. – М.:Изд-во Юрайт, 2017. – 447 с.	ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/book/nemeckiy-yazyk-b1-489934	30
Ивлева, Г. Г. Немецкий язык: учебник и практикум для академического бакалавриата / Г. Г. Ивлева. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 264 с.	ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/book/nemeckiy-yazyk-489103	
Катаева А.Г., Катаев С.Д., Гандельман В.А. Немецкий язык для гуманитарных вузов: учебник для бакалавров. – М.: Изд-во Юрайт, 2015.	ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/book/nemeckiy-yazyk-dlya-gumanitarnyh-vuzov-audiomaterialy-v-ebs-488844	15
Родин, О. Ф. Страноведение. Федеративная Республика Германия : учебное пособие	ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/book/st	

для вузов / О. Ф. Родин. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 267 с.	ranovedenie-federativnaya-respublika-germaniya-492174	
б) Дополнительная литература		
Ивлева, Г. Г. Справочник по грамматике немецкого языка : учебное пособие для вузов / Г. Г. Ивлева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 163 с.	ЭБС Юрайт URL: https://urait.ru/book/spravochnik-po-grammatike-nemeckogo-yazyka-490478	
Ситникова, И. О. Деловой немецкий язык (b2–c1). Der Mensch und seine Berufswelt : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / И. О. Ситникова, М. Н. Гузь. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 234 с.	ЭБС Юрайт URL: https://urait.ru/bcode/427969	
в) Интернет-Ресурсы		
	Адрес ресурса в сети интернет	Режим доступа
Образовательная платформа Гете-Института „Community für dich“	https://www.goethe.de/prj/dfd/de/home.cfm?wt_sc=dfd	
сайт on-line словарей издательства Duden	http://www.duden.de	
on-line-словарь	http://www.multitran.ru/	
электронная версия газеты «Moskauer Deutsche Zeitung»	http://www.mdz-moskau.eu	
электронная версия газеты «Suddeutsche Zeitung»	http://www.sueddeutsche.de	
информационный портал «Tatsachen über Deutschland»	https://www.tatsachenueber-deutschland.de/de	

11. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные занятия, текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация по данной дисциплине проводятся в учебных аудиториях для занятий лекционного типа, семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Данные учебные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории. Типовая комплектация таких аудиторий состоит из комплекта мебели для обучающихся и преподавателя, доски маркерной / для мела, инструкции пожарной безопасности, огнетушителя; большинство аудиторий, в которых проводятся учебные занятия по дисциплине оснащены мультимедийным оборудованием.

Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана или интерактивной доски, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей персональный компьютер, блок управления оборудованием. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим

все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды контактной работы с обучающимися в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения отдельных корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение: Microsoft Office 2013 Standart Open License Acdmc № 64956361 от 24.03.2015 г., Microsoft Windows 7 Open License Acdmc № 64956361 от 24.03.2015 г., ESET NOD32 лицензия EAV- 0264600598 от 22.11.2019 г., Adobe Acrobat Reader бесплатная проприетарная (freeware), Google Chrome бесплатная проприетарная (freeware), 7-Zip бесплатная открытая (GNU LGPL), Media Player Classic бесплатная открытая (GNU GPL), SmartBoard OEM Software Pack OEM (поставляется вместе с интерактивной доской SmartBoard), AIMP 3 бесплатная проприетарная (freeware), АBBYY Lingvo X6 академическая проприетарная лицензия №187555 от 26.05.2015 г., Omega-T бесплатная открытая (GNU GPL), SkyDNS агент платная проприетарная, договор Ю-04828 от 18.11.2019 г., WinDJView бесплатная открытая (GNU GPL).

Качественный и количественный состав оборудования определяется спецификой данной дисциплины и имеет своё отражение в справке о материально-техническом обеспечении основной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата. Также предусмотрены помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.

Для организации самостоятельной работы обучающихся используется библиотечный фонд филиала, помещение для самостоятельной работы (аудитория № 321), оснащенное компьютерной техникой с подключением к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду филиала, автоматизированными рабочими местами (системный блок ПК, клавиатура, монитор, мышь – 4 места) и рабочими местами (стол, стул – 11 мест).

12. Организация образовательного процесса для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

В целях реализации индивидуального подхода к обучению студентов, осуществляющих учебный процесс по собственной директории в рамках индивидуального рабочего плана, изучение данной дисциплины базируется на следующих возможностях: обеспечение внеаудиторной работы с обучающимися в том числе в электронной образовательной среде с использованием соответствующего программного оборудования, дистанционных форм обучения, возможностей интернет-ресурсов, индивидуальных консультаций и т.д.